



No. 18

N° 18

---

**Votes and Proceedings**

**Procès-verbaux**

Legislative Assembly  
of Ontario

Assemblée législative  
de l'Ontario

**Thursday**  
**October 23, 2014**

**Jeudi**  
**23 octobre 2014**

**1<sup>st</sup> Session,**  
**41<sup>st</sup> Parliament**

**1<sup>re</sup> session**  
**41<sup>e</sup> législature**

---

**PRAYERS**  
**9:00 A.M.**

**PRIÈRES**  
**9 H**

**ORDERS OF THE DAY**

Second Reading of Bill 15, An Act to amend various statutes in the interest of reducing insurance fraud, enhancing tow and storage service and providing for other matters regarding vehicles and highways.

Debate resumed and after some time the House recessed at 10:15 a.m.

**ORDRE DU JOUR**

Deuxième lecture du projet de loi 15, Loi visant à modifier diverses lois dans le but de réduire la fraude à l'assurance, d'améliorer les services de remorquage et d'entreposage et de traiter d'autres questions touchant aux véhicules et aux voies publiques.

Le débat reprend et après quelque temps, à 10 h 15, l'Assemblée a suspendu la séance.

**10:30 A.M.**

**10 H 30**

**ORAL QUESTIONS**

**QUESTIONS ORALES**

The House recessed at 11:42 a.m.

À 11 h 42, l'Assemblée a suspendu la séance.

**1:00 P.M.**

**13 H**

**INTRODUCTION OF BILLS**

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 34, An Act to amend the Members' Integrity Act, 1994 with respect to the placing of donation boxes for Remembrance Day Poppies in members' offices. Mr. Hardeman.

The following Bill was introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Bill Pr3, An Act to revive Bensfort Wood Inc. Ms. Scott.

**DÉPÔT DES PROJETS DE LOI**

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois :-

Projet de loi 34, Loi modifiant la Loi de 1994 sur l'intégrité des députés en ce qui concerne le placement dans leurs bureaux de boîtes de dons pour les coquelicots du jour du Souvenir. M. Hardeman.

Le projet de loi suivant est présenté, lu une première fois et renvoyé au Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé :-

**MOTIONS**

With unanimous consent,

On motion by Mr. Flynn,

Ordered, That the requirement for notice be waived for ballot item numbers 7, 8 and 12 in the Order of Precedence for Private Members' Public Business.

**MOTIONS**

Avec le consentement unanime,

Sur la motion de M. Flynn,

Il est ordonné que l'obligation de donner avis fasse l'objet d'une exemption pour les billets de députés numéro 7, 8 et 12 dans l'ordre de priorité des affaires d'intérêt public émanant des députés.

**PETITIONS**

An Ontario-made pension retirement plan (Sessional Paper No. P-28) Mr. Rinaldi.  
 A Patient Ombudsman (Sessional Paper No. P-63) Mr. Milczyn and Ms. Wong.  
 Fetal Alcohol Spectrum Disorder (FASD) (Sessional Paper No. P-66) Mr. Yurek.  
 Hispanic Heritage Month (Sessional Paper No. P-67) Mr. Baker and Mr. Dong.  
 Asthma awareness (Sessional Paper No. P-69) Mr. Harris, Mrs. Martow, Ms. Scott and Mr. Yurek.  
 Code of Conduct (Sessional Paper No. P-70) Mrs. Martins.

**PÉTITIONS****PRIVATE MEMBERS' PUBLIC  
BUSINESS**

Mrs. Martow moved,  
 Second Reading of Bill 30, An Act to require the establishment of an advisory committee to make recommendations to the Minister of Transportation and the Minister of Community Safety and Correctional Services for the improvement of highway incident management.  
 Debate arose.  
 Carried.  
 Referred to the Standing Committee on General Government.

The Deputy Speaker informed the House of the following changes in the Order of Precedence for Private Members' Public Business:-

Mr. Milczyn assumes ballot item number 15 and Mr. Balkissoon assumes ballot item number 44.

Mr. Yurek moved,  
 Second Reading of Bill 20, An Act to protect pupils with asthma.  
 Debate arose.  
 Carried.  
 Referred to the Standing Committee on Social Policy.

**AFFAIRES D'INTÉRÊT PUBLIC  
ÉMANANT DES DÉPUTÉS**

M<sup>me</sup> Martow propose,  
 Deuxième lecture du projet de loi 30, Loi exigeant la constitution d'un comité consultatif pour formuler des recommandations au ministre des Transports et au ministre de la Sécurité communautaire et des Services correctionnels en ce qui concerne l'amélioration de la gestion des incidents de la route.  
 Il s'élève un débat.  
 Adoptée.  
 Renvoyé au Comité permanent des affaires gouvernementales.

Le Vice-Président a informé la Chambre des changements suivants dans l'ordre de priorité des affaires d'intérêt public émanant des députés :-

M. Yurek propose,  
 Deuxième lecture du projet de loi 20, Loi protégeant les élèves asthmatiques.  
 Il s'élève un débat.  
 Adoptée.  
 Renvoyé au Comité permanent de la politique sociale.

Ms. Kiwala moved,

M<sup>me</sup> Kiwala propose,

Private Members' Notice of Motion No. 6:-

Avis de motion émanant des députés n° 6 :-

That, in the opinion of this House, Ontario supports the National Aboriginal Organizations' call on the federal government for a national public inquiry into missing and murdered Aboriginal women and girls to provide a deeper understanding of the underlying causes and severity of the issue.

Debate arose.

Il s'élève un débat.

Carried on the following division:-

Adoptée par le vote suivant :-

**AYES / POUR - 50**

Albanese	DiNovo	Leal	Munro
Anderson	Dong	MacCharles	Naidoo-Harris
Armstrong	Duguid	MacLeod	Potts
Arnott	Dunlop	Malhi	Qaadri
Baker	Flynn	Mangat	Rinaldi
Ballard	Forster	Martins	Scott
Berardinetti	French	Martow	Sergio
Campbell	Hoggarth	Matthews	Tabuns
Coteau	Hoskins	McDonell	Taylor
Damerla	Jaczek	McGarry	Vanthof
Delaney	Kiwala	Milczyn	Vernile
Dhillon	Kwinter	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Wong
Dickson	Lalonde		

**NAYS / CONTRE - 0**

---

### **ORDERS OF THE DAY**

Second Reading of Bill 18, An Act to amend various statutes with respect to employment and labour.

Debate resumed, during which the Deputy Speaker interrupted the proceedings and announced that there had been more than six and one-half hours of debate and that the debate was deemed adjourned.

---

### **ORDRE DU JOUR**

Deuxième lecture du projet de loi 18, Loi modifiant diverses lois en ce qui concerne l'emploi et la main-d'œuvre.

Le débat a repris. Le Vice-Président a interrompu les travaux et a annoncé qu'il y avait eu plus de six heures et demie de débat et que le débat était réputé ajourné.

---

Second Reading of Bill 10, An Act to enact the Child Care and Early Years Act, 2014, to repeal the Day Nurseries Act, to amend the Early Childhood Educators Act, 2007, the Education Act and the Ministry of Training, Colleges and Universities Act and to make consequential and related amendments to other Acts.

Debate resumed and after some time the House adjourned at 5:53 p.m.

Deuxième lecture du projet de loi 10, Loi édictant la Loi de 2014 sur la garde d'enfants et la petite enfance, abrogeant la Loi sur les garderies, modifiant la Loi de 2007 sur les éducatrices et les éducateurs de la petite enfance, la Loi sur l'éducation et la Loi sur le ministère de la Formation et des Collèges et Universités et apportant des modifications corrélatives et connexes à d'autres lois.

Le débat reprend et après quelque temps, à 17 h 53, la Chambre a ajourné ses travaux.

---

le président

**DAVE LEVAC**

Speaker

---